

**О классификаторе языков**

Решение Коллегии Евразийской экономической комиссии от 10 сентября 2019 года № 152

      В соответствии c пунктами 4 и 7 Протокола об информационно-коммуникационных технологиях и информационном взаимодействии в рамках Евразийского экономического союза (приложение № 3 к Договору о Евразийском экономическом союзе от 29 мая 2014 года) и руководствуясь Положением о единой системе нормативно-справочной информации Евразийского экономического союза, утвержденным Решением Коллегии Евразийской экономической комиссии от 17 ноября 2015 г. № 155, Коллегия Евразийской экономической комиссии **решила:**

      1. Утвердить прилагаемый классификатор языков (далее – классификатор).

      2. Включить классификатор в состав ресурсов единой системы нормативно-справочной информации Евразийского экономического союза.

      3. Установить, что:

      классификатор применяется с даты вступления настоящего Решения в силу;

      использование кодовых обозначений классификатора является обязательным при реализации общих процессов в рамках Евразийского экономического союза.

      4. Настоящее Решение вступает в силу по истечении 30 календарных дней с даты его официального опубликования.

|  |  |
| --- | --- |
| *Председатель Коллегии*  *Евразийской экономической комиссии* | *Т. Саркисян* |

|  |  |
| --- | --- |
|  | УТВЕРЖДЕН  Решением Коллегии  Евразийской экономической  комиссии  от 10 сентября 2019 г. № 152 |

**КЛАССИФИКАТОР языков**

**I. Детализированные сведения из классификатора**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Буквенный код | | | Цифровой код | Наименование на русском языке | Наименование на английском языке |
| альфа-2 | альфа-3 | альфа-3 (кир.) |
| aa | aar | афа | 068 | афарский | Afar |
| ab | abk | абх | 010 | абхазский | Abkhazian |
| ae | ave | аве | 016 | авестийский | Avestan |
| af | afr | афр | 070 | африкаанс | Afrikaans |
| ak | aka | ака | 027 | акан | Akan |
| am | amh | амх | 040 | амхарский | Amharic |
| an | arg | – | – | арагонский | Aragonese |
| ar | ara | ара | 050 | арабский | Arabic |
| as | asm | аса | 060 | ассамский | Assamese |
| av | ava | ава | 014 | аварский | Avaric |
| ay | aym | айм | 026 | аймара | Aymara |
| az | aze | азе | 025 | азербайджанский | Azerbaijani |
| ba | bak | баш | 086 | башкирский | Bashkir |
| be | bel | бел | 090 | белорусский | Belarusian |
| bg | bul | бол | 115 | болгарский | Bulgarian |
| bh | bih | бих | 110 | бихарские языки | Bihari languages |
| bi | bis | бис | 107 | бислама | Bislama |
| bm | bam | бам | 080 | бамбара | Bambara |
| bn | ben | бен | 100 | бенгальский | Bengali |
| bo | bod/tib | тиб | 680 | тибетский | Tibetan |
| br | bre | бре | 120 | бретонский | Breton |
| bs | bos | – | – | боснийский | Bosnian |
| ca | cat | кат | 290 | каталанский | Catalan; Valencian |
| ce | che | чеч | 785 | чеченский | Chechen |
| ch | cha | чам | 782 | чаморро | Chamorro |
| co | cos | кос | 334 | корсиканский | Corsican |
| cr | cre | кри | 343 | кри | Cree |
| cs | cze/ces | чеш | 790 | чешский | Czech |
| cu | chu | цер | 777 | церковнославянский (старославянский) | Church Slavic; Old Slavonic; Church Slavonic; Old Bulgarian; Old Church Slavonic |
| cv | chv | чув | 795 | чувашский | Chuvash |
| cy | cym/wel | вал | 130 | валлийский | Welsh |
| da | dan | дат | 178 | датский | Danish |
| de | deu/ger | нем | 481 | немецкий | German |
| dv | div | див | 180 | дивехи (мальдивский) | Divehi; Dhivehi; Maldivian |
| dz | dzo | дзо | 183 | дзонг-кэ | Dzongkha |
| ee | ewe | эве | 820 | эве | Ewe |
| el | ell/gre | гре | 157 | греческий (новогреческий) | Greek, Modern |
| en | eng | анг | 045 | английский | English |
| eo | epo | эсп | 845 | эсперанто | Esperanto |
| es | spa | исп | 230 | испанский | Spanish; Castilian |
| et | est | эст | 850 | эстонский | Estonian |
| eu | eus/baq | бак | 085 | баскский | Basque |
| fa | fas/per | пер | 535 | персидский | Persian |
| ff | ful | фул | 752 | фула | Fulah |
| fi | fin | фин | 740 | финский (suomi) | Finnish |
| fj | fij | фид | 737 | фиджи | Fijian |
| fo | fao | фар | 735 | фарерский | Faroese |
| fr | fra/fre | фра | 745 | французский | French |
| fy | fry | фри | 750 | фризский | Western Frisian |
| ga | gle | ирл | 220 | ирландский | Irish |
| gd | gla | гэл | 170 | гэльский | Gaelic; Scottish Gaelic |
| gl | glg | гал | 147 | галисийский | Galician |
| gn | grn | гуа | 160 | гуарани | Guarani |
| gu | guj | гуд | 165 | гуджарати | Gujarati |
| gv | glv | мэн | 469 | мэнский (мэнкский) | Manx |
| ha | hau | хау | 761 | хауса | Hausa |
| he | heb | ивр | 198 | иврит | Hebrew |
| hi | hin | хин | 770 | хинди | Hindi |
| ho | hmo | хмо | 772 | хиримоту | Hiri Motu |
| hr | hrv | вен | 133 | хорватский | Croatian |
| ht | hat | – | – | гаитянский креольский язык | Haitian; Haitian Creole |
| hu | hun | вен | 133 | венгерский | Hungarian |
| hy | hye/arm | арм | 055 | армянский | Armenian |
| hz | her | гер | 149 | гереро | Herero |
| ia | ina | ина | 215 | интерлингва | Interlingua (International Auxiliary Language Association) |
| id | ind | инд | 210 | индонезийский | Indonesian |
| ie | ile | ине | 216 | интерлингве | Interlingue; Occidental |
| ig | ibo | ибо | 199 | игбо | Igbo |
| ii | iii | – | – | носу | Sichuan Yi; Nuosu |
| ik | ipk | инп | 218 | инупиак | Inupiaq |
| io | ido | – | – | идо | Ido |
| is | isl/ice | исл | 225 | исландский | Icelandic |
| it | ita | ита | 235 | итальянский | Italian |
| iu | iku | инк | 217 | инуктитут | Inuktitut |
| ja | jpn | япо | 870 | японский | Japanese |
| jv | jav | ява | 860 | яванский | Javanese |
| ka | kat/geo | гру | 158 | грузинский | Georgian |
| kg | kon | кон | 326 | конго | Kongo |
| ki | kik | кик | 302 | кикуйю | Kikuyu; Gikuyu |
| kj | kua | кия | 303 | киньяма | Kuanyama; Kwanyama |
| kk | kaz | каз | 255 | казахский | Kazakh |
| kl | kal | кал | 260 | гренландский | Kalaallisut; Greenlandic |
| km | khm | кхм | 360 | кхмерский | Central Khmer |
| kn | kan | кан | 265 | каннада | Kannada |
| ko | kor | коо | 330 | корейский | Korean |
| kr | kau | кау | 267 | канури | Kanuri |
| ks | kas | каш | 294 | кашмири | Kashmiri |
| ku | kur | кур | 350 | курдский | Kurdish |
| kv | kom | кои | 320 | коми | Komi |
| kw | cor | кор | 332 | корнский | Cornish |
| ky | kir | кир/кыр | 305 | кыргызский | Kirghiz; Kyrgyz |
| la | lat | лат | 380 | латинский | Latin |
| lb | ltz | ган | 148 | люксембургский | Luxembourgish; Letzeburgesch |
| lg | lug | ган | 148 | ганда | Ganda |
| li | lim | – | – | лимбургский | Limburgan; Limburger; Limburgish |
| ln | lin | лин | 395 | лингала | Lingala |
| lo | lao | лао | 375 | лаосский | Lao |
| lt | lit | лит | 400 | литовский | Lithuanian |
| lu | lub | луб | 404 | луба-катанга | Luba-Katanga |
| lv | lav | лаш | 385 | латышский | Latvian |
| mg | mlg | млг | 418 | малагасийский | Malagasy |
| mh | mah | маш | 446 | маршалльский | Marshallese |
| mi | mao/mri | мао | 437 | маори | Maori |
| mk | mkd/mac | маа | 415 | македонский | Macedonian |
| ml | mal | мал | 425 | малаялам | Malayalam |
| mn | mon | мон | 463 | монгольский | Mongolian |
| mo | mol | мол | 460 | молдавский | Moldavian; Moldovan |
| mr | mar | мар | 440 | маратхи | Marathi |
| ms | msa/may | маз | 420 | малайский | Malay |
| mt | mlt | млт | 430 | мальтийский | Maltese |
| my | mya/bur | бир | 105 | бирманский | Burmese |
| na | nau | нау | 472 | науру | Nauru |
| nb | nob | – | – | букмол | Bokmål, Norwegian; Norwegian Bokmål |
| nd | nde | нде | 473 | ндебеле | Ndebele, North; North Ndebele |
| ne | nep | неп | 485 | непальский | Nepali |
| ng | ndo | нду | 475 | ндунга | Ndonga |
| nl | nld/dut | нид | 495 | нидерландский (голландский) | Dutch; Flemish |
| nn | nno | нно | 513 | нюнорск (новонорвежский) | Norwegian Nynorsk; Nynorsk, Norwegian |
| no | nor | нор | 506 | норвежский | Norwegian |
| nr | nbl | нбл | 474 | ндебеле южный | Ndebele, South; South Ndebele |
| nv | nav | нав | 470 | навахо | Navajo; Navaho |
| ny | nya | нян | 510 | ньянджа | Chichewa; Chewa; Nyanja |
| oc | oci | окс | 517 | окситанский | Occitan (post 1500); Provençal |
| oj | oji | одж | 515 | оджибве | Ojibwa |
| om | orm | орм | 522 | оромо | Oromo |
| or | ori | ори | 520 | ория | Oriya |
| os | oss | ост | 524 | осетинский | Ossetian; Ossetic |
| pa | pan | пан | 530 | пенджабский | Panjabi; Punjabi |
| pi | pli | пли | 527 | пали | Pali |
| pl | pol | пол | 540 | польский | Polish |
| ps | pus | пуш | 550 | пушту | Pushto; Pashto |
| pt | por | пор | 545 | португальский | Portuguese |
| qu | que | кеч | 300 | кечуа | Quechua |
| rm | roh | peт | 560 | ретороманский | Romansh |
| rn | run | рун | 567 | рунди | Rundi |
| ro | ron/rum | рум | 565 | румынский | Romanian; Moldavian; Moldovan |
| ru | rus | рус | 570 | русский | Russian |
| rw | kin | кин | 304 | руанда | Kinyarwanda |
| sa | san | сан | 581 | санскрит | Sanskrit |
| sc | srd | срд | 583 | сардинский | Sardinian |
| sd | snd | снд | 600 | синдхи | Sindhi |
| se | sme | – | – | северносаамский | Northern Sami |
| sg | sag | саг | 579 | санго | Sango |
| si | sin | син | 599 | сингальский | Sinhala; Sinhalese |
| sk | slk/slo | сло | 605 | словацкий | Slovak |
| sl | slv | слв | 610 | словенский | Slovenian |
| sm | smo | смо | 578 | самоанский | Samoan |
| sn | sna | шон | 807 | шона | Shona |
| so | som | сом | 615 | сомали | Somali |
| sq | alb/sqi | алб | 030 | албанский | Albanian |
| sr | srp | скр | 595 | сербский | Serbian |
| ss | ssw | сва | 584 | свази | Swati |
| st | sot | сот | 618 | сото южный | Sotho, Southern |
| su | sun | сун | 633 | сунданский | Sundanese |
| sv | swe | шве | 805 | шведский | Swedish |
| sw | swa | суа | 631 | суахили | Swahili |
| ta | tam | там | 655 | тамильский | Tamil |
| te | tel | тел | 675 | телугу | Telugu |
| tg | tgk | тад | 640 | таджикский | Tajik |
| th | tha | таи | 645 | тайский | Thai |
| ti | tir | тир | 683 | тигринья | Tigrinya |
| tk | tuk | тук | 695 | туркменский | Turkmen |
| tl | tgl | таг | 636 | тагальский | Tagalog |
| tn | tsn | тсн | 688 | тсвана | Tswana |
| to | ton | тон | 686 | тонганский | Tonga (Tonga Islands) |
| tr | tur | тур | 693 | турецкий | Turkish |
| ts | tso | тсо | 689 | тсонга | Tsonga |
| tt | tat | тар | 660 | татарский | Tatar |
| tw | twi | тви | 670 | тви | Twi |
| ty | tah | тая | 647 | таитянский | Tahitian |
| ug | uig | уйг | 715 | уйгурский | Uighur; Uyghur |
| uk | ukr | укр | 720 | украинский | Ukrainian |
| ur | urd | урд | 730 | урду | Urdu |
| uz | uzb | узб | 710 | узбекский | Uzbek |
| ve | ven | вед | 134 | венда | Venda |
| vi | vie | вье | 140 | вьетнамский | Vietnamese |
| vo | vol | вол | 137 | волапюк | Volapük |
| wa | wln | – | – | валлонский | Walloon |
| wo | wol | воф | 138 | волоф | Wolof |
| xh | xho | коа | 340 | коса | Xhosa |
| yi | yid | иди | 202 | идиш | Yiddish |
| yo | yor | йор | 245 | йоруба | Yoruba |
| za | zha | чжу | 791 | чжуанский | Zhuang; Chuang |
| zh | zho/chi | кит | 315 | китайский | Chinese |
| zu | zul | зул | 195 | зулу | Zuluv |

**II. Паспорт классификатора**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № п/п | Обозначение элемента | Описание |
| 1 | 2 | 3 |
| 1 | Код | 2055 |
| 2 | Тип | 2 – классификатор |
| 3 | Наименование | классификатор языков |
| 4 | Аббревиатура | КЯ |
| 5 | Обозначение | ЕК 055-2019 (ред. 1) |
| 6 | Реквизиты акта о принятии (утверждении) справочника (классификатора) | Решение Коллегии Евразийской экономической комиссии от 10 сентября 2019 г. № 152 |
| 7 | Дата введения в действие (начала применения) справочника (классификатора) | 13 октября 2019 г. |
| 8 | Реквизиты акта о прекращении применения справочника (классификатора) | – |
| 9 | Дата окончания применения справочника (классификатора) | – |
| 10 | Оператор (операторы) | Евразийская экономическая комиссия |
| 11 | Назначение | классификатор предназначен для унификации буквенных и цифровых обозначений наименований языков в кодированной форме, используемых в различных системах обработки информации |
| 12 | Аннотация (область применения) | обеспечение информационного взаимодействия при реализации общих процессов в рамках Евразийского экономического союза |
| 13 | Ключевые слова | язык, наименование языка, код языка, язык обмена информацией |
| 14 | Сфера, в которой реализуются полномочия органов Евразийского экономического союза | все сферы |
| 15 | Использование международной (межгосударственной, региональной) классификации | 1 – классификатор гармонизирован с международным стандартом ISO 639-1:2002 "Коды для представления названий языков. Часть 1: Двухбуквенный код Alpha-2" и ГОСТ 7.75-97 "Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Коды наименований языков". Позиции классификатора дополнены 3-буквенными кодами на основе латинского алфавита, содержащимися в стандарте ISO 639-2:1998 "Коды для представления названий языков. Часть 2: Трехбуквенный код Alpha-3". Метод гармонизации:  1 – метод прямого использования доверенного источника |
| 16 | Наличие государственных справочников (классификаторов) государств – членов Евразийского экономического союза | 1 – классификатор имеет аналоги в государствах – членах Евразийского экономического союза:   в Российской Федерации – постановление Государственного комитета Российской Федерации по стандартизации, метрологии и сертификации от 29 апреля 1998 г. № 169 |
| 17 | Метод систематизации (классификации) | 1 – порядковый метод систематизации. Алфавитный принцип упорядочивания |
| 18 | Методика ведения | добавление, изменение или исключение позиций классификатора выполняется оператором по мере внесения изменений в международные стандарты ISO 639-1:2002 "Коды для представления названий языков. Часть 1: Двухбуквенный код Alpha-2", ISO 639-2:1998 "Коды для представления названий языков. Часть 2: Трехбуквенный код Alpha-3" и ГОСТ 7.75-97 "Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Коды наименований языков" |
| 19 | Структура | информация о структуре классификатора (состав полей классификатора, области их значений и правила формирования) приведена в разделе III настоящего классификатора |
| 20 | Степень конфиденциальности данных | сведения из классификатора относятся к информации открытого доступа |
| 21 | Установленная периодичность пересмотра | по мере внесения изменений в международные стандарты ISO 639-1:2002 "Коды для представления названий языков. Часть 1: Двухбуквенный код Alpha-2", ISO 639-2:1998 "Коды для представления названий языков. Часть 2: Трехбуквенный код Alpha-3" и ГОСТ 7.75-97 "Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Коды наименований языков", но не чаще 1 раза в год |
| 22 | Изменения | – |
| 23 | Ссылка на детализированные сведения из справочника (классификатора) | детализированные сведения из классификатора приведены в разделе I настоящего классификатора |
| 24 | Способ представления сведений из справочника (классификатора) | опубликование на информационном портале Евразийского экономического союза |

**III. Описание структуры классификатора**

      1. Настоящий раздел определяет структуру и реквизитный состав классификатора, в том числе области значений реквизитов и правила их формирования.

      2. Структура и реквизитный состав классификатора приведены в таблице, в которой формируются следующие поля (графы):

      "наименование реквизита" – порядковый номер и устоявшееся или официальное словесное обозначение реквизита;

      "область значения реквизита" – текст, поясняющий смысл (семантику) реквизита;

      "правила формирования значения реквизита" – текст, уточняющий назначение реквизита и определяющий правила его формирования (заполнения), или словесное описание возможных значений реквизита;

      "мн." – множественность реквизита (обязательность (опциональность) и количество возможных повторений реквизита).

      3. Для указания множественности реквизитов передаваемых данных используются следующие обозначения:

      1 – реквизит обязателен, повторения не допускаются;

      n – реквизит обязателен, должен повторяться n раз (n > 1);

      1..\* – реквизит обязателен, может повторяться без ограничений;

      n..\* – реквизит обязателен, должен повторяться не менее n раз (n > 1);

      n..m – реквизит обязателен, должен повторяться не менее n раз и не более m раз (n > 1, m > n);

      0..1 – реквизит опционален, повторения не допускаются;

      0..\* – реквизит опционален, может повторяться без ограничений;

      0..m – реквизит опционален, может повторяться не более m раз (m > 1).

|  |  |
| --- | --- |
|  | Таблица |

**Структура и реквизитный состав классификатора**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Наименование реквизита | | | | Область значения реквизита | Правила формирования значения реквизита | Мн. |
| 1. Сведения из классификатора языков | | | | определяется областями значений вложенных реквизитов | определяются правилами формирования вложенных реквизитов | 1..\* |
|  | 2-буквенный код языка (альфа-2) | | | нормализованная строка символов.  Шаблон: [a-z]{2} | 2-буквенный код языка в соответствии  с ISO 639-1:2002 "Коды для представления названий языков. Часть 1: Двухбуквенный код Alpha-2" | 1 |
|  | 1.2. 3-буквенный код языка (альфа-3) | | | нормализованная строка символов.  Шаблон: [a-z]{3} | 3-буквенный код языка в соответствии  с ISO 639-2:1998 "Коды для представления названий языков. Часть 2: Трехбуквенный код Alpha-3" | 0..\* |
|  | 1.3. 3-буквенный код языка (альфа-3, кириллица) | | | нормализованная строка символов.  Шаблон: [а-я]{3} | 3-буквенный код языка на основе кириллического алфавита в соответствии  с ГОСТ 7.75-97 | 0..\* |
|  | 1.4. Цифровой код языка | | | нормализованная строка символов.  Шаблон: d{3} | цифровой код языка в соответствии  с ГОСТ 7.75-97 | 0..\* |
|  | 1.5. Наименование на русском языке | | | строка символов. Мин. длина: 1.  Макс. длина: 1000 | наименование формируется в виде словосочетания на русском языке | 1 |
|  | 1.6. Наименование на английском языке | | | строка символов. Мин. длина: 1.  Макс. длина: 1000 | наименование формируется в виде словосочетания на английском языке | 1 |
|  | 1.7. Сведения о записи справочника (классификатора) | | | определяется областями значений вложенных реквизитов | определяются правилами формирования вложенных реквизитов | 1 |
|  |  | 1.7.1. Дата начала действия | | дата в соответствии с ГОСТ ИСО 8601-2001 | соответствует дате начала действия, указанной в акте органа Евразийского экономического союза. Значение реквизита указывается в формате YYYY-MM-DD | 1 |
|  |  | 1.7.2. Сведения об акте, регламентирующем начало действия | | определяется областями значений вложенных реквизитов | определяются правилами формирования вложенных реквизитов | 1 |
|  |  |  | 1.7.2.1. Вид акта | нормализованная строка символов. Шаблон: \d{5} | кодовое обозначение в соответствии  с классификатором видов нормативных правовых актов международного права | 1 |
|  |  |  | 1.7.2.2. Номер акта | строка символов. Мин. длина: 1. Макс. длина: 50 | соответствует номеру акта органа Евразийского экономического союза | 1 |
|  |  |  | 1.7.2.3. Дата акта | дата в соответствии с ГОСТ ИСО 8601-2001 | соответствует дате принятия акта органа Евразийского экономического союза.  Значение реквизита указывается в формате YYYY-MM-DD | 1 |
|  |  | 1.7.3. Дата окончания действия | | дата в соответствии с ГОСТ ИСО 8601-2001 | соответствует дате окончания действия, указанной в акте органа Евразийского экономического союза. Значение реквизита указывается в формате YYYY-MM-DD | 0..1 |
|  |  | 1.7.4. Сведения об акте, регламентирующем окончание действия | | определяется областями значений вложенных реквизитов | определяются правилами формирования вложенных реквизитов | 0..1 |
|  |  |  | 1.7.4.1. Вид акта | нормализованная строка символов.  Шаблон: \d{5} | кодовое обозначение в соответствии  с классификатором видов нормативных правовых актов международного права | 1 |
|  |  |  | 1.7.4.2. Номер акта | строка символов. Мин. длина: 1. Макс. длина: 50 | соответствует номеру акта органа Евразийского экономического союза | 1 |
|  |  |  | 1.7.4.3. Дата акта | дата в соответствии с ГОСТ ИСО 8601-2001 | соответствует дате принятия акта органа Евразийского экономического союза.  Значение реквизита указывается в формате YYYY-MM-DD | 1 |

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан